



## Georgi-Markt am 23. April 2013

In ein paar Tagen ist es wieder soweit – zahlreiche Händler aus nah und fern werden in unserem Städtle und rund um das Rathaus ihre Verkaufsstände aufstellen und ihre Waren präsentieren.

Da gibt es für die Besucher viel zu entdecken:

Während beim Karussellfahren und an den Spielwarenständen die Kinderaugen leuchten, gibt es für die Erwachsenen Haushaltsartikel aller Art zu kaufen. Schlendert man ein wenig weiter, findet man Textilien in allen Ausführungen und Farben: Hüte, Mützen und Schals, Blusen und Westen, Hosen, Strumpfwaren und vieles mehr. Dazu die passenden Accessoires wie Uhren, Taschen, Schmuck und Tücher. Aromatisierte Teesorten und Kräuter sowie Süßwaren dürfen natürlich auch nicht fehlen. Am Stand der Evangelischen Kirchengemeinde sind wieder Produkte aus der Dritten Welt erhältlich.

Wen das Schlendern ein wenig durstig und hungrig gemacht hat, legt einfach eine Pause ein. So bietet die „Bagerie“ leckere Waffeln und Weine aus ihrer französischen Partnerstadt Bages an - bevorzugt man was Deftiges, folgt man einfach dem Geruch der Würstl- und Dönerstände.

Verbringen Sie ein paar schöne Stunden auf unserem Georgi-Markt und lassen Sie den Markttag beim traditionellen Marktessen ausklingen.

### Amtliche Bekanntmachungen

**Am Georgi-Markt, 23.04.2013  
ist das Rathaus Niederstotzingen nachmittags geschlossen.**

*Wir bitten um Beachtung!*

#### Landratsamt Heidenheim - Fachbereich Vermessung und Flurneuordnung

##### Öffentliche Bekanntmachung zur Änderung der Führung des Liegenschaftskatasters

Das Landratsamt Heidenheim, Fachbereich Vermessung und Flurneuordnung, gibt die Änderung der Führung des Liegenschaftskatasters im Kreisgebiet (ohne die Stadt Heidenheim) bekannt. Die Führung des Liegenschaftskatasters ist unter anderem Aufgabe des amtlichen Vermessungswesens entsprechend § 1 des Vermessungsgesetzes von Baden-Württemberg in der Fassung vom 01.07.2004, zuletzt geändert am 30.11.2010 (GBl.S.989). **Die Daten des Liegen-**

**schaftskatasters werden ab sofort im neu eingerichteten Amtlichen Liegenschaftskatasterinformationssystem (ALKIS) geführt.**

ALKIS weist durch eine am Grundeigentum ausgerichtete Einteilung von Grund und Boden die Liegenschaften auf der Grundlage von Liegenschaftsvermessungen landesweit nach. Es dient insbesondere der Sicherung des Grundeigentums, dem Grundstückverkehr, der Besteuerung sowie der Ordnung von Grund und Boden und ist Grundlage für raumbezogene Informationssysteme.

Mit der Einführung von ALKIS werden die digitalen Daten des Liegenschaftskatasters auf ein bundesweit einheitliches objektorientiertes und internationales

Normen entsprechendes Datenmodell umgestellt.

ALKIS ersetzt die bisherigen Datenbestände der Automatisierten Liegenschaftskarte (ALK) mit den Punktdaten der Vermessungs- und Grenzpunkte sowie des Automatisierten Liegenschaftsbuchs (ALB).

Der Fachbereich ist zu weiteren Auskünften gerne bereit. Bei Herrn Jürgen Wilpert, Tel. 07321/321 1412 können Sie sich gerne über die Inhalte der neuen Führung des Liegenschaftskatasters informieren.

### Ordnungsamt

#### Straßensperrung anlässlich des Georgi-Marktes

Am **Dienstag, 23.04.2013** wird anlässlich des Georgi-Marktes die Ortsdurchfahrt L 1170, nach der Kreuzung „Im Städtle“/„Kleine Gasse“ und „Im Städtle“/„Bergstraße“ in der Zeit von 6.00 Uhr bis 19.00 Uhr für **Fahrzeuge aller Art gesperrt**.

Die Umleitung mit Ampelregelung erfolgt über die „Kleine Gasse“. Für diesen Zeitraum wird in der „Kleine Gasse“ ein **beidseitiges Park- und Halteverbot** angeordnet.

Die Bushaltestelle „Rathaus“ kann in dieser Zeit **nicht angefahren** werden. Als **Ausweichbushaltestellen** werden die Bushaltestellen „Linde“ und „Penny“ ausgewiesen.

*Wir bitten um Ihr Verständnis.*

**Auf die Allgemeinverfügung anlässlich der Straßensperrung am Georgi-Markt im Mitteilungsblatt vom 11.04.2013 wird verwiesen.**

### Archäopark Vogelherd



ARCHÄOPARK VOGELHERD

**Infopoint  
vom Vogelherd  
schließt**

Am Samstag, 20.04. und Sonntag, 21.04. 2013 ist der Infopoint am Vogelherd je-

weils von 11.00 - 17.00 Uhr ein letztes Mal zugänglich. Der Archäopark Vogelherd eröffnet am 01.05.2013. Mit der Bitte um Beachtung.

## Wir gratulieren



**Herzlichen  
Glückwunsch  
unseren Jubilaren**

### Niederstotzingen

#### Am 20. April 2013

Frau Babette Mazur, Banater Weg 5, zum 91. Geburtstag

Frau Veronika Wörner, Banater Weg 5, zum 85. Geburtstag

#### Am 21. April 2013

Frau Maria Mayr, Winkel 18, zum 81. Geburtstag

Herrn Gerhard Reiser, Burgberger Straße 23, zum 70. Geburtstag

## Volkshochschule Niederstotzingen

**Bei folgenden Kursen, die demnächst beginnen, sind noch Plätze frei:**

Kurs-Nr. 111-02

#### Mit dem Segway durch's Lonetal

Sonntag, 12.05.2013, 10.00 - ca. 12.30 Uhr, Treffpunkt: Ausflugslokal Lindenau  
Anmeldeschluss: 26.04.2013

#### \*\*\* Kurse für Kinder \*\*\*

Kurs-Nr. 422-50

#### Sportlich spanisch lernen

für Schüler von 8 - 13 Jahren  
Samstag, 27.04.2013, 14.00 - 17.00 Uhr,  
Mehrzweckraum Ballsporthalle Niederstotzingen

#### \*\*\* neu \*\*\*neu \*\*\* neu \*\*\*

Kurs-Nr. 205-51

#### Muttertagsbasteln

für Kinder ab 6 Jahren  
Es werden kleine herzliche Geschenke gebastelt: Mitzubringen sind Schere und eventuelle Gartenschere. Die Materialkosten sind mit der Kursleiterin abzurechnen.  
Mittwoch, 08.05.2013, 15.00 - 16.30 Uhr,  
HTW-Raum Schule Niederstotzingen

Anmeldung unter Tel.:

07325/102-30 und -31

Info unter Tel.: 07325/951 953

## Freiwillige Feuerwehr



### Einsatzabteilung

#### Nächste Übung

Freitag, 26.04.2013, 20.00 Uhr

### Achtung

**Übung ist am Freitag, nicht wie sonst am Montag.**

## Feuerwehr mit neuen Einsatzjacken ausgestattet

Die Angehörigen der Einsatzabteilung der Feuerwehr Niederstotzingen wurden im Frühjahr dieses Jahres mit neuen Einsatzjacken ausgestattet.

Nachdem die bisherigen Einsatzjacken schon viele Jahre im Feuerwehrdienst im Einsatz waren und dementsprechend gealtert sind, wurde die gesamte Einsatzabteilung mit neuen Einsatzjacken ausgestattet.

Diese entsprechen den neusten Erfordernissen und Vorschriften für die persönliche Schutzausrüstung von Feuerwehrangehörigen. Hier gilt insbesondere die gute Wahrnehmbarkeit der Kleidung bei Tag sowie insbesondere auch bei Nacht zu nennen.

Auch die Belastbarkeit gegenüber Feuer, Hitze und Wärmestrahlung ist wesentlich verbessert gegenüber den alten Einsatzjacken. Dies kommt insbesondere dann zum Tragen, wenn die Einsatzkräfte unvorhersehbare Ereignisse bewältigen müssen. Hier ist eine moderne Schutzkleidung von großer Wichtigkeit, um die Gesundheit der eingesetzten Feuerwehrangehörigen möglichst gut zu schützen.

Der Dank für diese dringende Ersatzbeschaffung gilt dem Gemeinderat sowie der Verwaltung.

Ihre Feuerwehr

## Vereinsnachrichten



### DLRG ORTSGRUPPE NIEDERSTOTZINGEN

#### Hauptversammlung

Die diesjährige Hauptversammlung der DLRG Ortsgruppe Niederstotzingen fand am 10.04.2013 im TSV-Vereinshaus in Niederstotzingen statt. Bettina Bochtler begrüßte als Vorsitzende die anwesenden Mitglieder, Klaus-Ulrich Kunze als Vertreter der Stadt Niederstotzingen sowie Martin Schmid und Martin Wiedenmann als Vertreter des Bezirks. In ihrem Bericht ließ sie die Ereignisse des vergangenen Jahres Revue passieren. Dank des Engagements der Eltern und der Übungsleiter konnte der Trainingsbetrieb im Jurawell in Herbrechtingen mit zahlreichen Schwimmerinnen und Schwimmern erfolgreich fortgeführt werden. Nach der Vorstellung der einzelnen Berichte und der einstimmigen Entlastung des Vorstands wurde die bereits kommissarisch eingesetzte Erika Schulz einstimmig als neue Kassiererin gewählt. Der bisherige Kassierer Benjamin Booms musste aus persönlichen Gründen von seinem Amt zurücktreten. Anschließend wurden Evi-Cathrin Häußler, Christina Lamla, Moritz Jakob Schöwel und Tabea Zedel für jeweils 10-jährige Mitgliedschaft und Werner Zink für 25 Jahre Mitgliedschaft geehrt. Des Weiteren verließ Herr Kunze die Silberne Medaille der Stadt Niederstotzingen für hervorragen-

gende Leistungen bei den Baden-Württembergischen Meisterschaften an Luis Bochtler für den 4. Platz sowie der Mannschaft mit Florian Tremmel, Mathias Hartmann, Luis Bochtler, Arthur Ruckgaber und Rebekka Sonntag für den 10. Platz. Herr Kunze schloss mit seinem Dank an die DLRG für die geleistete Arbeit und sicherte weiterhin die Unterstützung der Stadt Niederstotzingen zu.



### FUSSBALLVEREIN OBERSTOTZINGEN

#### Vorstandssitzung

Die nächste Vorstandssitzung findet am kommenden Montag, 22.04.2013, um 20.00 Uhr, im Schützenkeller statt.

Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

#### Vorschulkinderturnen

Am Montag, den 22.04.2013 findet kein Turnen statt.



### LONETALER WANDERSPATZEN NIEDERSTOTZINGEN E.V.

#### Jahreshauptversammlung

Zu unserer Jahreshauptversammlung begrüßte der 1. Vorsitzende Wolfram Görsdorf zahlreiche Mitglieder. Nach dem Verlesen des Protokolls vom Vorjahr konnte der 1. Vorsitzende auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken.

Der 2-Tagesausflug in den Südschwarzwald, das 8-tägige Jugendzeltlager des Verbandes, das von LWS Niederstotzingen hervorragend ausgerichtet wurde, sowie die 32. Internationalen Volkswandertage in Niederstotzingen, waren die Höhepunkte des abgelaufenen Jahres. Gleichzeitig bedankte er sich bei allen Helfern, die den Verein im vergangenen Jahr unterstützt haben.

Wanderwart Franz Meyer berichtete von 42 besuchten Wandertagen, die weitest entfernten waren Fischbach am Bodensee sowie Schwaikheim. Unser Permanenter Wanderweg „Rulaman“ hat sich zu einer Top-Adresse im Süddeutschen Raum entwickelt. Im letzten Jahr besuchten ihn 573 Wanderer aus Deutschland, Belgien, Südtirol und Österreich.

Kassierer Walter Wiedemann schloss mit einem kleinen Minus ab, die Kassenprüfer Achim Grajer und Wolfgang Strutz bestätigten eine einwandfreie Kassenführung.

Nach der Entlastung, die vom Ex-Vorstand Ulrich Schäffer vorgenommen wurde, konnte bei den Wahlen 1. Vorsitzender Wolfram Görsdorf, Wanderwart Franz Meyer sowie Beisitzer Gerd Jäger in ihren Ämtern bestätigt werden.

Größere Diskussionspunkte waren die Abwicklung der Ausflüge, Wandertage und Jahresfeiern.

**Termine Mai 2013**

27./28.04. Eggingen  
 04./05.05. Pfaffenhofen/Zusam Vogt  
 09.05. Niederrieden  
 11./12.05. Weichering  
 25./26.05. Beilngries (Bus)

*Gott zum Gruß, gut zu Fuß*



**RADFAHRERVEREIN  
 NIEDERSTOTZINGEN**

**Viertelfinale  
 zur Deutschen Meisterschaft**

Am Samstag, den 13.04.2013 fand das Viertelfinale zur Deutschen Meisterschaft U15 in Niederstotzingen statt. Marco Klar und Sebastian Scheu starteten für den RV 06 Niederstotzingen und mussten sich gegen die Mannschaften aus Hechtsheim (RLP), Niedernberg (BAY), Gärtringen (WTB), Bechhofen (BAY) und Hardt (WTB) durchsetzen.

Das erste Spiel, welches gegen die Mannschaft aus Hardt bestritten wurde, gewannen Klar/Scheu deutlich mit einem 6:0. Das zweite Spiel gegen den „Erzrivalen“ aus Gärtringen hielten Klar/Scheu bis zur letzten Minute hin spannend, dieses wurde letztendlich aber mit 3:4 verloren.

Gegen die Mannschaft aus Bechhofen erlaubten sich Klar/Scheu keinen Fehler und entschieden das Spiel mit einem 7:0 klar für sich. Im Spiel gegen Niedernberg gewannen Klar/Scheu erneut mit 3:0. Mit dem Sieg gegen Hechtsheim (5:0) bedeutete es den zweiten Platz für den RV 06 Niederstotzingen.

Somit haben sich Marco und Sebastian für das Halbfinale qualifiziert, welches am 04.05.2013 in Zscherben bei Leipzig stattfindet.

*Hierzu wünschen wir viel Erfolg!*

Am Samstag, den 13.04.2013 fand der Spieltag der Schüler C in Hofen statt. Die Spieler des RV 06 Niederstotzingen hatten drei Spiele vor sich und erhofften sich einen Sieg. Im ersten Spiel gegen die Mannschaft aus Wendlingen mussten sie die erste Niederlage einfahren (5:0). Im zweiten Spiel gegen die Mannschaft aus Hofen wurde der erste Punkt für Niederstotzingen durch ein 0:0 eingeholt. Das letzte Spiel gegen Kemnat wurde nochmals verloren (9:0).



**REIT- UND  
 FAHRVEREIN  
 NIEDERSTOTZINGEN**

**Dressurturnier in Niederstotzingen  
 13./14.04.2013**

Diese Woche geht unser Glückwunsch an alle Reiterinnen des Vereins, die dieses Wochenende auf heimischen Terrain sehr erfolgreich - und auch siegreich - unterwegs waren.

<b>Veranstaltungskalender</b>	
Woche vom 18. April bis 24. April 2013	
<b>Freitag, 19. April 2013</b>	Jahreshauptversammlung Skiclub Niederstotzingen <span style="float: right;">Gasthaus Krone</span>
<b>Dienstag, 23. April 2013</b>	Georgi-Markt <span style="float: right;">Im Städtle</span>
Vorschau Woche vom 25. April bis 1. Mai 2013	
<b>Samstag, 27. April 2013</b>	Frühjahrsfeier Gesangverein Liederkranz Niederstotzingen <span style="float: right;">Stadthalle</span>
<b>Mittwoch, 1. Mai 2013</b>	Eröffnung Archäopark Vogelherd
Eine Übersicht über die gesamten Termine für 2013 finden Sie unter <a href="http://www.niederstotzingen.de">www.niederstotzingen.de</a>	

Im Einzelnen wurden platziert:

**Führzügelwettbewerb:**

(1) Annalena Koch mit Wuschel - 3. Platz;

(2) Angelina Grandel mit Mäxle - 3. Platz

**Dressurreiterprüfung Kl. A:**

Jana Klapczynski mit Montero - **1. Platz**

**Dressurprüfung Kl. A\*:**

Jana Klapczynski mit Montero - 8. Platz

**Dressurprüfung Kl. L\* (Kandare):**

Katharina Nehmer mit Granja - 8. Platz

**Dressurprüfung Kl. M\*:**

Katharina Nehmer mit Fabelmond - 4. Platz

Bei dieser Gelegenheit möchten wir auch allen Helfern des Turniers noch einmal herzlichst danken. Ohne eure Unterstützung wäre so eine tolle Veranstaltung wie am Wochenende gar nicht möglich gewesen. Vielen Dank liebe Abreiteplatzmanager, Leser, Protokollschreiber, Ansager, Toraufmacher, Äpfelaufsammler, Platzfahrer und Aufräumer - und ganz besonders viel Dank den Meldestellenmädels und dem Team des Reiterstüble. Natürlich gilt unserer Dank auch all der externen Unterstützung, die wir bekommen haben. Den Helfern vom Roten Kreuz, dem Tierarzt und den Richtern, die alle ihr freies Wochenende geopfert haben sowie all unseren Sponsoren, die unsere Veranstaltung unterstützt haben.

Es war ein sehr schönes Turnier und eine gelungene Veranstaltung - Dank euch!



**SKICLUB  
 NIEDERSTOTZINGEN**

**Frühjahrswanderung 2013**

Am Sonntag, den **21.04.2013** findet dieses Jahr unsere Frühjahrswanderung statt. Wir treffen uns um **9.30 Uhr** auf dem Parkplatz vor dem Rathaus in Niederstotzingen und bilden dort Fahrgemeinschaften.

Unsere diesjährige Wanderung beginnt in Amstetten. Von dort aus startet die Rundwanderung dem Albrauf entlang und vorbei an zahlreichen Aussichtspunkten nach Geislingen und auf der gegenüberliegenden Seite wieder zurück nach Amstetten. Ein gutes Schuhwerk wird empfohlen. Ein kleines Rucksackvesper für zwischendurch sollte mitgenommen werden, da eine Einkehr erst auf der Rückfahrt geplant ist. Alle Mitglieder, Freunde des Skiclubs und Interessierte sind recht herzlich eingeladen daran teilzunehmen.

Info: Klaus Lober, Tel. 07325 / 3718 bzw. Homepage: [www.skiclub-niederstotzingen.de](http://www.skiclub-niederstotzingen.de)

**Skigymnastik**

Wir, die Skigymnastik macht Sommerpause. Wünschen allen einen schönen, sonnenreichen Sommer.

Am 1. Mittwoch im Oktober 2013 geht es in gewohnter Weise wieder los.

Ilse + Christiane



**SPORTGEMEINSCHAFT  
 NIEDERSTOTZINGEN**

Am Sonntag, den 05.05.2013 findet der 7. Freu(n)detag in der Stadthalle statt.

Wir laden alle Mitglieder, Freunde, Bekannte, Gönner und alle diejenigen, die einen schönen Nachmittag mit der Sportgemeinschaft verbringen möchten recht herzlich zu diesem Nachmittag ein. Eintritt: frei

**Hunde**  
 gehören **nicht** auf den  
**Kinderspielplatz**

**TENNISCLUB  
NIEDERSTOTZINGEN E.V.****Arbeitsdienst**

Am Samstag, den 20.04.2013 wollen wir ab 9.30 Uhr mit der Instandsetzung der Tennisplätze weitermachen.

Wir hoffen noch einmal auf viele fleißige Helfer.

**TSV  
NIEDERSTOTZINGEN**

Die nächste Sitzung der Vorstandschaft findet am

**Mittwoch, 24.04.2013, 18.30 Uhr**

in der TSV-Vereinsgaststätte statt.

**Jahreshauptversammlung**

Vorsitzender Karl Heinz Hirsch war stolz, dass er bei der diesjährigen Versammlung zahlreiche Mitglieder begrüßen konnte. Als Vertreter der Stadt Niederstotzingen konnte er Bernd Hegele begrüßen.

In seinem Bericht ging der Vorsitzende auf die sportlichen Erfolge der einzelnen Abteilungen ein. Bei der Abteilung Fußball wurde in der vergangenen Saison endlich der ersehnte Aufstieg in die Kreisliga A geschafft, in welcher man aktuell sehr gut am Tabellenanfang mitspielt.

Das Aushängeschild des Vereins, die 1. Mannschaft der Abteilung Kegeln, musste den Weg in die 2. Bundesliga einschlagen. Aber immerhin spiele man noch Bundesliga.

Auch auf die turbulente Zeit, welche der Verein und der Vorsitzende selbst in den letzten 2 Jahren, wegen der Unterschlagung von Vereinsgeldern durch den Kassierer durchlebt hatte, ging der 1. Vorsitzende außerdem ein.

Dies nahm auch Bernd Hegele in seiner Ansprache auf.

Der Verein habe diese Zeit jedoch gut hinter sich gebracht und sei jetzt wieder auf dem richtigen Wege. Die Sanierung/der Umbau des Vereinsheims zeige dies deutlich.

Roland Häußler brachte den Kassenbericht vor. Von den beiden Kassenprüfern wurde ihm eine ordnungsgemäße Kassenführung bestätigt und die Entlastung des Kassierers wurde deshalb vorgeschlagen.

Kassierer und Vorstandschaft wurden von der Versammlung daraufhin einstimmig entlastet.

Von der Vorstandschaft lag der Antrag auf Erhöhung des Mitgliedsbeitrages (ohne Aktivenbeitrag) vor. Diesem wurde von der Versammlung mehrheitlich zugestimmt.

Die Erhöhung soll ab dem 2. Halbjahr 2013 gelten.

Die Wahlen brachten folgendes Ergebnis: Vorsitzender Karl Heinz Hirsch und Gesamtleiterin Angelika Bühler wur-

den einstimmig auf 2 weitere Jahre wiedergewählt.

Roland Häußler, der das Amt des Kassierers bisher kommissarisch ausgeführt hat, wurde ebenfalls auf 2 Jahre gewählt.

Das vakante Amt des Vertreters des Orga-Teamleiters konnte mit Christan Klaiber besetzt werden.

Auch er wurde von der Versammlung auf 2 Jahre einstimmig gewählt.

Die beiden Kassenprüfer Paul Zink und Werner Böttcher wurden auf ein weiteres Jahr bestimmt.

Die Abteilungsleiter Christian Kolb, Fußball, Ernst Peter Koch, Kegeln und Hildgard Hager, Turnen wurden von der Hauptversammlung bestätigt.

Das Amt der Frauen- und Seniorenbeauftragten konnte leider nicht besetzt werden.

**Abteilung Fußball****Team 2:****FV Burgberg**

- TSV Niederstotzingen **1:5 (1:2)**

Der TSV war über die gesamte Spielzeit das bessere Team und sichert sich weitere 3 Punkte.

Tore für den TSV:

Hannes Majer, Thomas Rollnik, Florian Löffler, Markus Haas, Klaus Rothmaier

**Vorschau: 18.04.2013****Team 2:**

18.30 Uhr TSV Niederstotzingen  
- SV Hermaringen

**Vorschau: 21.04.2013****Team 1:**

13.15 Uhr TSG Schnaitheim II  
- TSV Niederstotzingen

**Team 2:** spielfrei

**Abteilung Jugendfußball****Ergebnis Pokalrunde (2. Runde)****FC Härtsfeld 03 D**

- TSV D I **6:5 nach Elfm.schießen**

**Ergebnisse Verbandsrunde**

**VfL Gerstetten D II - TSV D II 2:5**

**DJK SV Aalen D I - TSV D I 10:2**

**E-Junioren Saison-Vorbereitung**

Am Freitag waren die E-Junioren bei einem weiteren Vorbereitungsspiel in Rammingen. Bei sehr schlechten Wetterbedingungen in der ersten Halbzeit taten sich unsere Jungs schwer und lagen zur Halbzeit mit 1 zu 2 hinten. In der zweiten Spielzeit besserte sich das Wetter und damit auch das Spiel. In einer heißen Aufholjagd in der Schlussphase gelang letztendlich der verdiente Ausgleich zum 4 zu 4.

Aufstellung: Benedikt Rettenmaier, Felix Klaiber, Lukas Steiner, Oktay Kerez (3), Samet Askin (1), Samuel Kübler, Jonas Hammann, Luca Langhans, Lukas Jüllich, Martin Schwarz, Yannick Kucklick

**Spielvorschau Verbandsrunde**

Donnerstag, 18.04.2013, 18.30 Uhr  
**SGM Biss./Asself./Nst./Ramm. B - SGM Ebnat/Waldh./Unterk.**

Samstag, 20.04.2013, 11.45 Uhr  
**TSV D II - SC Giengen D**

Samstag, 20.04.2013, 13.00 Uhr  
**TSV D I - VfR Aalen D I**

Sonntag, 21.04.2013, 10.30 Uhr  
**SGM Biss./Asself./Nst./Ramm. B - SGM Tannh./Kerk./Nordh./Unterschn./Zöb. B**

Sonntag, 21.04.2013, 13.00 Uhr  
**Bambini-Spieltag in Giengen**  
Stadion Schießberg

**Mit den Profis einlaufen**

Am kommenden Samstag, 20.04.2013, um 14.00 Uhr spielt in der 3. Liga der 1. FC Heidenheim gegen Arminia Bielefeld in der Voith-Arena.

Unsere **F-Junioren und einige Bambini** dürfen vor dem Spiel mit einlaufen.

Es wäre Klasse, wenn auch das TV dies filmen/senden würde.

**Abteilung Turnen**

**Achtung**, die Stunde am Montagabend von Angela Paschold findet ab sofort wieder zu der gewohnten Zeit statt.

Über eine rege Teilnahme freut sich Angela Paschold.

**Abteilung Kegeln**

News - Männer Ü50 verlieren das Entscheidungsspiel um die Württembergische Meisterschaft gegen den KV Aalen mit 2:6! - Julia Müller qualifiziert sich mit dem sechsten Platz für die Württembergische Meisterschaft! - Marius Zink wird Neunter

**Ergebnisse vom 13.-14.04.2013:****Herren, Verbandsliga Ü50**

(gespielt wurde in Schnaitheim):

TSV - KV Aalen  
2 : 6 (3169:3190)

**U14, Bezirksmeisterschaften weiblich**

(gespielt wurde in Holzhausen)

Platz 6: Julia Müller 469 und 443 Kegel

(Platz 1-6 qualifiziert sich für die Württembergische Meisterschaft)

**U14, Bezirksmeisterschaften männlich**

(gespielt wurde in Gammelshausen und Holzhausen)

Platz 9: Marius Zink 423 und 502 Kegel

Platz 13: David Gäbler 414 Kegel

Platz 27: Dennis Botzenhart 370 Kegel

Platz 30: Axel Schulz 339 Kegel

(Platz 1-6 qualifiziert sich für die Württembergische Meisterschaft)

Infos unter [www.tsv-kegler.de](http://www.tsv-kegler.de)



**GESANGSVEREIN  
LIEDERKRANZ  
NIEDERSTOTZINGEN**

**Frühjahrsfeier**

Zu einer musikalischen Europareise laden wir im Rahmen unserer Frühjahrsfeier am Samstag, 27.04.2013, um 20.00 Uhr in die Stadthalle ein. Neben unserem Frauen- und Männerchor wirken der Gesangsverein Asselfingen und am Flügel Markus Schmid mit.

Der Eintritt beträgt 7 Euro und Saalöffnung ist ab 19.00 Uhr.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Kirchliche Nachrichten**

**GOTTESDIENSTE und  
VERANSTALTUNGEN  
der Kath. Kirchengemeinden**

vom 20. April bis 27. April 2013

**4. Sonntag der Osterzeit**



**ST. PETRUS UND PAULUS  
NIEDERSTOTZINGEN**

**Sonntag, 21.04.**

10.15 Uhr **Eucharistiefeier und Kinderkirche** (für Gerhard Brinsa und verst. Angehörige; Jahresgedächtnis für Viktoria Junginger) - Kollekte für kirchliche Berufe -

11.30 Uhr **Taufe** von Emilia Hartmann

**Montag, 22.04.**

7.00 Uhr **Wochenstartermesse** in der Marienkapelle

**Dienstag, 23.04.**

18.00 Uhr **Rosenkranz/Sakrament der Versöhnung: Beichte**

18.30 Uhr **Eucharistiefeier** (Jahresgedächtnis für Franziska Fukal)

Täglich um 18.00 Uhr **Rosenkranz** (Sonntag 13.30 Uhr)



**ST. MARTINUS  
OBERSTOTZINGEN**

**Samstag, 20.04.**

18.00 Uhr **Rosenkranz**

18.30 Uhr **Eucharistiefeier und Kinderkirche** (Jahresgedächtnis für Hermann Ruiner) - Kollekte für kirchliche Berufe -

**Mittwoch, 24.04.**

18.00 Uhr **Rosenkranz/Sakrament der Versöhnung: Beichte**

18.30 Uhr **Eucharistiefeier** (Jahresgedächtnis für Maria Wolf und Franz Baur)

**Samstag, 27.04.**

18.30 Uhr **Eucharistiefeier und Kinderkirche**



**MARIÄ  
HIMMELFAHRT  
STETTEN**

**Sonntag, 21.04.**

9.00 Uhr **Eucharistiefeier** - Kollekte für kirchliche Berufe -

14.30 Uhr **Rosenkranz**

**Freitag, 26.04.**

18.00 Uhr **Gebetskreis/Sakrament der Versöhnung: Beichte**

18.30 Uhr **Eucharistiefeier** (für Laura Kling)

Alle Minis sind zu jedem Gottesdienst herzlich eingeladen.

**Einladung zum Taizé-Abendgebet in Herbrechtingen**

Am Freitag, 19.04.2013 findet um 19.00 Uhr in der Marienkapelle der St.-Bonifatiuskirche ein Abendgebet mit Gesängen und Texten aus Taizé statt. Herzliche Einladung an alle!

**KuK – Kaffee unterm Kirchturm**

Am **Sonntag, 21.04.2013** sind Sie um **14.30 Uhr** in die neuen Gemeinderäume von **St. Bonifatius Herbrechtingen** zum „**KuK – Kaffee unterm Kirchturm**“ eingeladen. Immer am 3. Sonntag im Monat ist das Kaffee für jedermann/frau geöffnet. Wir freuen uns über alle, die vorbeischauchen. Das Kaffee ist barrierefrei erreichbar, also auch für Rollstühle, Rollatoren und Kinderwagen geeignet.

**EUCHARISTISCHER KONGRESS 2013 in Köln**

»**Herr, zu wem sollen wir gehen?**« (Joh 6,68)

Zweitägige Pilgerfahrt zum Eucharistischen Kongress in Köln am **07. bis 08.06.2013**.

Begleitet von Dekan Sven van Meegen und Pfarrer Reiner Stadlbauer.

**Abfahrt** in Niederstotzingen / Giengen / Herbrechtingen / Heidenheim am **Freitag, 07.06.2013 gegen 5.30 Uhr**, Rückkunft am Samstag, 08.06.2013 gegen 23.00 Uhr.

**Anmeldungen** sind ab **sofort** möglich bis **15.05.2013** beim Pfarramt in Niederstotzingen, Tel. 07325/ 919066.

**Pilgerreise nach Israel**

**Mit Dekan Sven van Meegen auf den Spuren der Bibel vom 04. - 12.12.2013**

Die Seelsorgeeinheit Lone-Brenz lädt zu dieser Pilgerreise alle ganz herzlich ein. Beachten Sie bitte die ausführliche Reisebeschreibung im Aushang an den Schriftenständen oder auf unserer Homepage [www.seelsorgeeinheit-lone-brenz.de](http://www.seelsorgeeinheit-lone-brenz.de).

Gerne schicken wir Ihnen die ausführliche Reisebeschreibung zu.

Melden Sie sich umgehend im Pfarrbüro in Niederstotzingen oder Pfarrbüro Herbrechtingen (Tel. 07324/98520) an.

**In seelsorgerischen Notfällen:**

Dekan Prof. Dr. Sven van Meegen: 07325/9224020

Pfarrvikar Franz Maywurm:

07324/985216

Diakon Michael Junge:

07324/985225

Gemeindefereferentin Maria-Luise Schwald: 07324/985226

Adresse Pfarramt: Schönstetter Straße 3, Tel. 919066

E-Mail-Adresse:

[stpeterundpaul.niederstotzingen@drs.de](mailto:stpeterundpaul.niederstotzingen@drs.de)

Homepage:

[www.seelsorgeeinheit-lone-brenz.de](http://www.seelsorgeeinheit-lone-brenz.de)



**GOTTESDIENSTE,  
VERANSTALTUNGEN  
der Evangelischen  
Kirchengemeinden  
Niederstotzingen**

**Wochenspruch:**

*Ist jemand in Christus, so ist er eine neue Kreatur; das Alte ist vergangen siehe, Neues ist geworden.* 2. Kor 5,17

**Sonntag, 21.04. - Jubilate**

10.30 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Weinzierl)

In diesem Gottesdienst wird unsere langjährige Pfarramtssekretärin Frau Adelheid Wolf verabschiedet und ihre Nachfolgerin, Anette Finsinger, der Gemeinde vorgestellt.

**Montag, 22.04.**

15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

**Anmeldung zum Konfirmandenunterricht und zur Konfirmation 2014**

im Ev. Pfarramt, Teckstraße 8 Anzumelden sind alle Mädchen und Jungen unserer Gemeinde, die derzeit die 7. Klasse besuchen und 2014 konfirmiert werden möchten. Bitte bringen Sie das Familienstammbuch mit.

19.45 Uhr Kirchenchorprobe

**Dienstag, 23.04. - Georgi-Markt**

Wir werden wieder Produkte aus dem Weltladen zum Verkauf anbieten. Über einen Besuch an unserem Stand würden wir uns sehr freuen.

14.00 Uhr Flötenanfängergruppe

15.00 Uhr Flötengruppe II

**Donnerstag, 25.04.**

14.30 Uhr Konfirmandenunterricht Klasse 4 im Gemeindehaus

20.00 Uhr Posaunenchor

**Freitag, 26.04.**

15.15 Uhr Jungschar „Sternschnuppe“ (Vorschulkinder und 1. Klasse)

17.00 Uhr Jungschar für Kinder der Klasse 2 - 5

**Vorankündigung - Seniorenausflug**

*Der diesjährige Ausflug des Seniorenkreises und interessierter Gemeindeglieder findet am Mittwoch, 22.05.2013 statt. Abfahrt ist um 11.30 Uhr an den bekannten Haltestellen. Wir fahren zum Brombachsee und machen dort eine 1 1/2-stündige Schifffahrt incl. Kaffeetrinken. Auf dem*

*Heimweg kehren wir noch im Kloster in Neresheim ein.  
Verbindliche Anmeldungen werden bis 16.05.2013 im Pfarramt, Tel.: 919180 entgegengenommen.*

Weitere Infos:  
www.evangelische-kirchengemeinde-niederstotzingen.de  
www.ev-jugend-nst.de



**GOTTESDIENSTE,  
VERANSTALTUNGEN  
der Neupostolischen  
Kirche  
Niederstotzingen**

**Sonntag, 21.04.**

9.30 Uhr Gottesdienst mit Konfirmation  
Konfirmiert werden Lukas Diepold und Tristan Hartwig

**Mittwoch, 24.04.**

20.00 Uhr Gottesdienst

**Verbindung**

*Glaube gibt Halt und Sicherheit.  
So wie der Bergsteiger voller Vertrauen in  
das ihn haltende Seil hat, suchen wir die  
Verbindung zu Gott. Der Glaube an ihn  
gibt Halt und Sicherheit.*

Infos:  
<http://niederstotzingen.nak-Heidenheim.de>



**GOTTESDIENSTE,  
VERANSTALTUNGEN  
der evangelischen  
Chrischona-Gemeinde  
Niederstotzingen**

**Samstag, 20.04.**

14.00 Uhr Mitgliederversammlung  
20.00 Uhr Jugendgottesdienst in der  
Schulmensa Sontheim mit  
Margo Gogg, Thema: „Sei anders  
anders als ...“

**Sonntag, 21.04.**

10.15 Uhr Gottesdienst im Gemein-  
dezentrum Sontheim  
17.00 Uhr Musical „Weltwechsel“ mit  
den Pfuher Kids im Gemein-  
dezentrum Sontheim, Eintritt frei

**Montag, 22.04. / Dienstag, 23.04. /**

**Mittwoch, 24.04**

Kleingruppen

Kontakte und Infos: Chrischona-Gemeinde  
Schillerstraße 33, Sontheim, Tel. 07325/  
921735, Fax 07325/921736  
Internet: [www.chrischona-sontheim.de](http://www.chrischona-sontheim.de)

**Ärztetafel**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst  
- Notfallpraxis**

Die Notfallpraxis erreichen Sie unter der  
Telefon-Nr. 07321/480050 von samstags,  
8.00 Uhr bis montags, 8.00 Uhr sowie an  
gesetzlichen Feiertagen. Sie finden die  
Praxis direkt neben dem Haupteingang  
am Klinikum Heidenheim, Schlosshau-  
straße 100.

**Apotheken-Notdienst**

20.04.2013:  
Brenz-Apotheke,  
Lange Straße 9, Herbrechtingen,  
Tel. 07324/2134  
21.04.2013:  
Adler-Apotheke,  
Lange Straße 37, Herbrechtingen,  
Tel. 07324/2256

**Hospizgruppe Niederstotzingen**

Hilfe bei der Begleitung Sterbender und  
schwerkranker Menschen  
Kontaktadressen:  
Ilse Gessler, Tel. 8200 bzw. 6638  
Ingrid Mäck, Tel. 6157  
Evang. Kirchengemeinde, Tel. 919180  
Kath. Kirchengemeinde, Tel. 919066

**Sonntagsdienst der Ökumenischen  
Sozialstation Unteres Brenztal gGmbH**

Geschäftsstelle: Tel.-Nr. 919094

**Hilfe & Pflege zu Haus GmbH**

Pflegekraft erreichbar Tag und Nacht  
Tel.-Nr. 07321/971601

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

am Samstag und Sonntag (oder Feiertag)  
von 11.00 bis 12.00 Uhr und von 18.00 bis  
19.00 Uhr zu erfragen unter der Tel.-Nr.  
0711/7877777

**Tierärztlicher Notfalldienst**

Für Notfälle wenden Sie sich an Ihren  
Haustierarzt – Kliniken und Großtierpra-  
xen sind durchgehend dienstbereit.

**Strom- und  
Erdgasversorgung**

Störungen der Strom- bzw. Erdgasver-  
sorgung, Tel. 0731/60000  
Netzleitstelle der SWU-Netze, Ulm

**Was sonst noch  
interessiert!**

**BUND-Ortsgruppe**

**Termin**

**Am Montag, den 22.04.2013** findet in  
Günzburg im **Forum am Hofgarten um  
20.00 Uhr** eine Informationsveranstaltung  
zum Thema Katastrophenschutz bei ei-  
nem atomaren Unfall, mit dem Referent  
Reinhold Thiel statt.

**Landwirtschaftsamt  
Heidenheim**

**Stillen - und was kommt danach?  
Ernährung im ersten Lebensjahr!**

Der Landkreis Heidenheim, Fachbereich  
Landwirtschaft / Ernährung bietet am  
Freitag, den 26.04.2013 von 9.30 - 11.00  
Uhr eine Informationsveranstaltung be-  
wusste Kinderernährung im ersten Le-  
bensjahr an.

Frau Künzel, eine Fachfrau für Kinde-  
rernährung, führt Sie durch den Dschun-  
gel der Breinahrungen und gibt Ihnen hilf-  
reiche Tipps, wie der Übergang von der  
Milch zum Brei gut gelingt.

Anmeldung und Infos: Landratsamt Hei-  
denheim, (Achtung: **Brenzstraße 30**) in  
89518 Heidenheim, Tel.: 07321/321-1347  
oder -1343.

**Robert-Bosch-Schule Ulm  
Egginger Weg 30, 89077 Ulm**

**Sechsjähriges  
Technisches Gymnasium**

**Informationsabend:** Dienstag, 23.04.  
2013, 19.00 Uhr, Aula der RBS Ulm

An der Robert-Bosch-Schule Ulm ist seit  
September 2012 das Sechsjährige Tech-  
nische Gymnasium eingerichtet. Dieser  
neue Bildungsgang ist ein attraktives Un-  
terrichtsangebot für leistungsorientierte  
Schülerinnen und Schüler nach Klasse 7  
aller Schularten. Es beginnt mit der Klas-  
se 8 und schließt nach 6 Jahren mit der  
Allgemeinen Hochschulreife ab. Damit  
wird die Abiturprüfung nach 13 Jahren ab-  
gelegt.

Am Dienstag, 23.04.2013, findet um 19.00  
Uhr in der Aula der Robert-Bosch-Schule  
Ulm ein Informationsabend statt. Dabei  
geht es u.a. um die Inhalte des Sechs-  
jährigen Technischen Gymnasiums, die  
Aufnahmebedingungen, das Profifach  
Technik und das Fremdsprachenangebot.  
Zu diesem Informationsabend laden wir  
alle interessierten Schülerinnen und  
Schüler mit ihren Eltern ein.

Anmeldeschluss für das Sechsjährige  
Technische Gymnasium ist der 31.05.  
2013. Ein Informationsblatt zum Bildungs-  
gang und die Anfahrtsskizze zur Robert-  
Bosch-Schule Ulm finden Sie unter  
[www.rbs-ulm.de](http://www.rbs-ulm.de).

**„Wiedereinstieg  
im Gesundheitswesen – eine  
Ausbildung in der Altenpflege“**

Unter diesem Titel organisiert die Kontakt-  
stelle „Frau und Beruf“ Ostwürttemberg am  
24.04.2013 in Kooperation mit den Beauf-  
tragten für Chancengleichheit des Jobcen-  
ters Heidenheim, der Agentur für Arbeit  
Heidenheim, dem Rektor der Maria-von-  
Linden-Schule Heidenheim und den Vertre-  
terinnen einer stationären und einer ambu-  
lanten Heidenheimer Pflegeeinrichtung ei-  
nen Informationsvormittag, um allen inter-  
essierten Frauen, Wiedereinsteigerinnen  
und Berufsrückkehrerinnen, die Möglich-  
keit zu geben, die Chancen dieser boomenden  
Branche kennenzulernen.

Die Veranstaltung findet am 24.04.2013  
von 9.00 - 12.00 Uhr im Jobcenter Hei-  
denheim im Raum 312 statt. Die Teilnah-  
me ist kostenfrei und unverbindlich. Um  
eine Anmeldung wird jedoch gebeten.

Telefon Nummer 07321/5578242 oder per  
Mail: [a.rosenkranz@landkreis-heidenheim.de](mailto:a.rosenkranz@landkreis-heidenheim.de)

**Werbung**



**Information ist alles ...**  
 VdK-Mitglieder sind gut informiert durch - die VdK-Zeitung  
 - die VdK-Homepage im Internet - Vorträge unserer Ärzte.  
 VdK-Mitglieder sind immer auf dem Laufenden.  
**Werden auch Sie Mitglied im  
 VdK Ortsverband Niederstotzingen**

**VdK  
 Ortsverband  
 Niederstotzingen**  
**Tel.: 07325/6118**

**Reise-  
 angebote**



09.05.-11.05. Achensee - Zillertal  
 30.05.-02.06. Gardasee - Venedig - Verona  
 06.07.-07.07. Bernina-Express und Comer See

**Tagesfahrten**

- 25.05. Radtour entlang der Isar
- 26.05. Spargelfahrt
- 09.06. Sigmaringen - Landesgartenschau
- 15.06. Radtour entlang des Lechs
- 22.06. Fahrt ins Blaue
- 04.08. Pferdekutschenfahrt im Isarwinkel
- 18.08. Bregenzer Wald

**Anmeldung und Auskünfte:**

**Bernhard-Reisen** Heuhofstr. 3 89567 Sontheim  
 Tel. 07325/6645 tägl. v. 9.00 - 22.00 Uhr

**Suche ab sofort Raum  
 Niederstotzingen/Sontheim 3-Zi.-Wohn.**

mit Terrasse/Balkon, ruhige Lage, kein Hochhaus, ab 70 m²,  
 gerne offener Wohn-Essen-Küchenbereich, Angestellter  
 (Betriebswirt), berufstätig. T-Mobil-Netzverbindung Voraussetzung  
**Telefon: 0175 20 14 995 · Mail: raum.niederstotzingen@gmail.com**



**Paella selbst gemacht !**

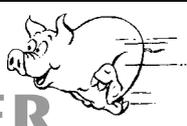
Mit meinem ausgearbeiteten Rezept kann  
 jeder seine eigene leckere Paella machen!  
**Zutaten und Pfannen bekommen Sie bei mir!**  
 Für 20 Personen: Komplettpreis für 99,- € mit allem!  
 Rezept und Zutatenliste auf meiner Internetseite!  
**Gültig bis September !!**

Andere Personenzahl (von 10 bis 150 Personen) bitte anfragen!

Verkauf: Freitag von 15-18 Uhr Samstag von 9-12 Uhr  
**www.roland-schuck.de Schubertstr. 3  
 89567 Sontheim 07325/3860**



**METZGEREI  
 Schleicher**



**QUALITÄT UND FRISCHE AUS EIGENER SCHLACHTUNG**

Rote Grillwurst	100 g	<b>0,59 €</b>
Paprikalyoner	100 g	<b>0,65 €</b>
Hinterschinken	100 g	<b>0,99 €</b>
Bayerischer Leberkäse	100 g	<b>0,55 €</b>
Schweinehalssteaks	100 g	<b>0,75 €</b>
Schulterbraten	100 g	<b>0,45 €</b>
Siedfleisch mit Knochen	100 g	<b>0,39 €</b>

Montag von 16.00 - 18.00 Uhr  
 heiße Knöchle und Schälrippchen

**Metzgerei Bernd Schleicher**  
 Ulmer Straße 5 · 89168 Oberstotzingen  
 Telefon (0 73 25) 95 12 29 · Mobil 0176 63187712

Mitgliedern leisten wir Hilfe in Lohnsteuersachen

**b.b.h. Lohnsteuerhilfverein**

Beratungsstelle: Tulpenweg 9, 89567 Sontheim  
 Leiter: Karin Schauz, Tel. 07325/952186  
[www.schauz.bbh-lohnsteuerhilfe.de](http://www.schauz.bbh-lohnsteuerhilfe.de)



**LANGZEITPFLEGE...**

... wenn es in der Wohnung nicht mehr geht  
 Gleich buchen: ☎ 0 73 25/95 00

**PAN** „PAN – Da bin ich zu Hause“  
**Privates Altenpflegehaus Niederstotzingen**  
 Banater Weg 5 · Niederstotzingen  
[www.pan-niederstotzingen.de](http://www.pan-niederstotzingen.de)



**Metzgerei Heubler**  
Tradition, Frische & Qualität aus der Region

**Unser Wochen-Angebot**  
gültig von Mittwoch, 17.04. bis Samstag, 20.04.2013

<b>Cordon-Bleu</b> pfannenfertig gefüllt 100 g <b>0,79 €</b>	<b>Sauerbraten</b> eingelegt 100 g <b>1,19 €</b>	<b>Saiten</b> täglich rauchfrisch 100g <b>0,99 €</b>
<b>Zungenwurst</b> 100 g <b>0,89 €</b>	<b>herzhafte gerauchte Schinkenwurst</b> 100g <b>0,79 €</b>	<b>Fleischsalat</b> aus eigener Küche 100 g <b>0,69 €</b>

**Geflügelverkauf Montag, 22.04.2013**

Oberstotzingen, Gasthaus Hirsch 9.45 Uhr  
Niederstotzingen, Rathausplatz 10.15 Uhr

**Geflügelhof J. Schulte**  
Tel. 05244/8914 · Fax 05244/77247

*Ich möchte mich für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner 1. heiligen Kommunion, auch im Namen meiner Familie, recht herzlich bedanken.*

**Céline Schwarz**

*Dienst den Lebenden*  *... was wäre eigentlich wenn ...*

**Vorsorge bedeutet:**

- Selbst zu bestimmen
- Notwendiges zu regeln
- Angehörige zu entlasten
- Verantwortung in eigener Sache zu übernehmen

**BRENTAL-TRAUERHILFE**

**SIEGFRIED JAHRAUS**  
Sontheim/Brenz  
Niederstotzinger Str. 2 ☎ (07325) 910100



**Coiffure Velly Professional Team**  
**Der Top-Friseur für Jung und Alt!**  
Unsere Professional Teams Velly Dillingen und Velly Günzburg freuen sich auf Ihren Besuch!

**Gutschein-Aktion**

**Alles für je € 12,90:**

<b>Damen-Haarschnitt</b> (inkl. Waschen, ohne Fönen)	alle Längen	€ 12,90
<b>Waschen + Fönen oder Legen</b>	Kurzhaar	€ 12,90
<b>Dauerwelle*</b>	Kurzhaar	€ 12,90
<b>Farbe*</b>	Kurzhaar	€ 12,90
<b>Kamm-/Haubensträhnen*</b>	Kurzhaar	€ 12,90
<b>Foliensträhnen*</b> (bis 12 Folien)	Kurzhaar	€ 12,90
<b>Intensivtönung*</b>	Kurzhaar	€ 12,90
<b>Herrn-Haarschnitt</b> (inkl. Waschen + Fönen)	alle Längen	€ 12,90
<b>Kinder-Haarschnitt</b> (bis 10 Jahre, inkl. Waschen + Trocknen)		€ 12,90

\* Ohne Schnitt und Frisur, ab schulterlangem Haar + € 12,90 (Aufpreis ab schulterlangem Haar wird nur 1x zur Komplettbehandlung hinzugerechnet)

**Gutschein VIP**  
Rabatt  
im Wert von **3,- €**

anrechenbar auf eine € 12,90-Dienstleistung Ihrer Wahl.

Einlösbar nur vom 18. - 30. April 2013 gegen Abgabe dieses Gutscheines mit ausgefülltem Coupon bei Coiffure Velly in Dillingen und Günzburg. Pro Person und Tag nur ein Gutschein einlösbar. Kein Anspruch auf Barauszahlung. Nicht einlösbar in Kombination mit anderen Aktionen.

Name, Vorname \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_  
Wohnort \_\_\_\_\_  
email \_\_\_\_\_

**Coiffure Velly Professional Team**  
Mo - Fr 9 - 19 Uhr Sa 8 - 15 Uhr  
Telefon (0 90 71) 705 47 29  
**DILLINGEN · Königstr. 18**

Telefon (0 82 21) 204 68 40  
**GÜNZBURG · STADTBERG 35**

# Maryon's Schlemmereck

Stotzinger Straße 2 · 89176 Asselfingen · Tel. (073 45) 93 32 50

**Sonderangebot vom 18.04. bis 20.04.2013**

Schweinehals ohne Knochen	100 g	€ -,79
Bierschinken	100 g	€ -,89
Zwiebelfleischkäse	100 g	€ -,78
Wurstsalat	100 g	€ -,76
Zillertaler Bauernkäse 45% Fett i.Tr.	100 g	€ 1,28

Öffnungszeiten: Mo.: geschlossen / Di., Mi. und Do.: 7.00 bis 16.00 Uhr durchgehend  
Fr.: 7.00 bis 18.00 Uhr durchgehend / Sa.: 6.30 bis 12.00 Uhr

## Garage / Einstellmöglichkeit für Oldtimer gesucht

Tel. 07325/4471 oder 0173 1685 968

## Anzeigenannahme

jeweils am Dienstag bis 9.00 Uhr im Rathaus, Erdgeschoss, Zimmer E3.

# Junginger Fruchtsäfte

## Angebote

vom 18.04. bis 27.04.2013



**Weißbier**  
1 Glas gratis

20 x 0,5 l **15,29 €**

Pfand 3,10 € / Kiste  
Grundpreis 1,53 € / L

**Mineralwasser**  
classic - medium

**EISZEIT 4,49 €**  
Quell 9 x 1,0 l PET

Pfand 3,75 € / Kiste  
Grundpreis 0,50 € / L

**Überkinger**  
rot oder blau

12 x 0,7 l **4,49 €**

Pfand 3,30 € / Kiste  
Grundpreis 0,53 € / L

**Fass-Birne** Junginger Fruchtsäfte

der liebeliche Birnenmost aus unserem Hause

1 l Flasche **1,38 €**

Pfand 0,15 € / Flasche  
Grundpreis 1,38 € / L

**Mostprobe am 25. April, 19:30 Uhr im Getränkemarkt in Elchingen**

Informationen rund um den Most, 5 verschiedene Sorten zum Probieren.  
Nähere Infos unter 07308/9233550 oder unter [www.junginger-fruchtsaeft.de](http://www.junginger-fruchtsaeft.de)

**Gratis**

*Wir sind gerne für Sie da:*

Montag - Donnerstag 8:30 - 12:30 & 14:00 - 18:00 Uhr  
Freitags 8:30 - 18:00 Uhr  
Samstags 8:00 - 12:30 Uhr

Breite Straße 24 - 89168 Niederstotzingen  
Telefon: 0 73 25 / 96 15 21  
[www.junginger-fruchtsaeft.de](http://www.junginger-fruchtsaeft.de)



*Wir stehen Ihnen im Trauerfall mit Rat und Tat zur Seite*



Uwe & Verena Leibersberger

365 Tage - 24 Stunden unter der Rufnummer  
**07324/5050**  
für Sie da



**BESTATTUNGEN LEIBERSBERGER**

- In 2. Generation seit 1969
- im gesamten Kreisgebiet für Sie tätig
- Vorsorgegespräch unverbindlich & kostenlos

[www.leibersberger-bestattungen.de](http://www.leibersberger-bestattungen.de)  
89542 Herbrechtingen · Mühlstr. 15/1

## TSV Vereinsgaststätte

Jahnstraße 2 · Telefon 073 25/60 35



## MARKTESSEN

am Dienstag, 23. April 2013

Auf Ihren Besuch freuen sich die  
**Wirtsleute Gabi & Klaus mit Team**

VORORT · KOMPETENT · FAIR · ZUVERLÄSSIG · FREUNDLICH · FLEXIBEL

**LEBEN IN ZUKUNFT**  
GEWERBE · HANDEL · HANDWERK

**HiN**  
HIER IN NIEDERSTOTZINGEN

Niederstotzingen  
Gewerbe · Handel · Handwerk

## Hans Bauer



- Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
- Landmaschschinen
- Ersatzteillager
- TÜV-Abnahme wöchentlich
- Bauschlosserei



89168 Niederstotzingen  
Im Städtle 36  
Telefon 07325/5707  
Telefax 07325/8921

Tasting



Walter Shug, Top-Weinmaker aus Sonoma moderiert Weine aus Nappa Valley, Central Coast und Sonoma!

Weinabend mit viel Genuss ...

Freitag, 26. April 2013 um 20 Uhr

25 € Person (begrenzte Teilnehmerzahl, Reservierung notwendig)  
Informationen zur Region unter [www.discovercaliforniawines.com](http://www.discovercaliforniawines.com)

wein & genuss *direkt*

Riedheimer Straße 7 · 89129 Langenau  
Telefon 07345 - 800 60 30 · Mail: [genuss@wein-genuss.de](mailto:genuss@wein-genuss.de)  
Verkauf & Bistro: Dienstag bis Freitag 10 - 18 Uhr · Samstag 9 - 13 Uhr

Jetzt neu  
eingetroffen!

Unsere begehrten Slips für die ganze Familie  
**SCHIESSER 95/5 Pima - Cotton**  
Damen - Herren - Mädchen - Knaben

- ALLE FORMEN
- NEUE FARBEN

Zum Aktionspreis!!!

Betten + Textil **JUNGINGER**

Niederstotzingen + Langenau  
Tel. 07325/8721 Tel. 07345/3555

Weine zum Spargel...

wein & genuss *direkt*

Riedheimer Straße 7 · 89129 Langenau  
Verkauf & Bistro: Dienstag bis Freitag 10 - 18 Uhr · Samstag 9 - 13 Uhr

**Kießling**  
**FARBE & GESTALTUNG**  
Ihr Fachbetrieb für Maler, Tapezier- und Lackierarbeiten  
**-Meisterbetrieb-**  
Ulmer Str. 12 • 89168 Oberstotzingen • Tel.: 07325 - 9515718

Zum traditionellen Marktessen  
am 23.04.2013  
freuen wir uns auf Ihren Besuch.

**Angebot**  
zur Saisonöffnung  
unserer Sonnenterrasse  
am Markttag:

1 Tasse Kaffee und  
1 Stück Erdbeerschnitte

€ 3,-



**Krone**

Landgasthof · Hotel  
89168 Niederstotzingen  
Im Städtle 9  
Tel. 0 73 25 / 9 23 98-0  
Fax: 0 73 25 / 9 23 98-50

**Mühle zu Burgberg**  
1344

Mittelalterlicher Markt mit  
Lagerleben

27.04. – 28.04. + 01.05.2013

täglich ab 11 Uhr

Mittelalterliches Treiben in historischem Ambiente

**Samstagabend die Magie des Feuers**

www.muehlengoischer.de  
Handy 01751149372 Simone  
Handy 01714877654 Rolf  
89537 Burgberg bei Giengen

spüren

Schwäbische  
Landwursterei  
**Laible**

Lange Straße 81 · 89129 Langenau · Tel. 07345/5907

**Traumhaft lecker und delikant!**

Schweinekotelett	100 g	-,47 €
zarter Rostbraten	100 g	1,45 €
Kaiserjagdwurst	100 g	-,85 €
Rote Würste	100 g	-,56 €
feine Mettwurst	100 g	-,49 €

**Laibles Paprikalyoner - einzigartig!**